



Рамочная Конвенция об изменении климата

Distr.: Limited
16 June 2011
Russian
Original: English

Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам

Тридцать четвертая сессия
Бонн, 6–16 июня 2011 года

Пункт 3 повестки дня

Найробийская программа работы в области
воздействий изменения климата, уязвимости
и адаптации

Найробийская программа работы в области воздействий изменения климата, уязвимости и адаптации

Проект выводов, предложенный Председателем

1. Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам (ВОКНТА) приветствовал следующие документы, подготовленные для сессии:

а) доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении деятельности по Найробийской программе работы в области воздействий изменения климата, уязвимости и адаптации¹;

б) компиляцию дополнительных мнений и информации об эффективности Найробийской программы работы с точки зрения реализации ее цели, планируемых результатов, сферы охвата работы и форм работы².

2. ВОКНТА также приветствовал непосредственное участие Сторон и широкого круга организаций³ в осуществлении Найробийской программы работы и их вклад в эту деятельность.

3. ВОКНТА призвал продолжать активизировать усилия, в том числе посредством принятия на себя этими организациями обязательств в отношении соответствующих мер и представления ВОКНТА информации о реализации этих обязательств, в целях оказания содействия Сторонам в достижении более полного понимания и проведения более качественной оценки воздействий из-

¹ FCCC/SBSTA/2011/INF.2.

² FCCC/SBSTA/2011/MISC.3.

³ По состоянию на 11 июня 2011 года насчитывалось 211 партнерских организаций по осуществлению Найробийской программы работы.

менения климата и уязвимости к ним, а также в принятии обоснованных решений относительно практических действий и мер в области адаптации.

4. ВОКНТА принял к сведению подготовку новых материалов и продуктов, основанных на имеющихся знаниях, включая те из них, которые были получены при содействии секретариата, а также те, которые были предоставлены партнерскими организациями⁴.

5. В соответствии с пунктом 6 е) решения 2/СР.11 ВОКНТА провел обзор Найробийской программы действий. В ходе этого обзора были учтены результаты неофициального совещания представителей Сторон и организаций и экспертов для рассмотрения итогов мероприятий, завершенных в рамках Найробийской программы работы⁵, краткого доклада о результатах осуществления второго этапа программы работы⁶ и мнений Сторон и соответствующих организаций⁷.

6. ВОКНТА признал необходимость оказания в контексте осуществления Найробийской программы работы дальнейшей поддержки деятельности, проводимой в рамках Вспомогательного органа по осуществлению (ВОО) и, если в этом возникнет необходимость, возможной будущей работе Комитета по адаптации посредством предоставления научной и технической информации о воздействиях изменения климата, уязвимости и адаптации. ВОКНТА напомнил о соответствующей информации, которую он предоставил ВОО на своей двадцать девятой сессии.

7. ВОКНТА напомнил о том, что, возможно, он представит на рассмотрение ВОО информацию и рекомендации по научным, техническим и социально-экономическим аспектам воздействий изменения климата, уязвимости и адаптации, вытекающие из процесса осуществления Найробийской программы работы, после того как он рассмотрит итоги предыдущей деятельности. Такое рассмотрение предполагается провести на совместном рабочем совещании ВОКНТА/ВОО, о котором говорится в пункте 8 d) ниже, в контексте его тридцать пятой сессии.

8. ВОКНТА просил секретариат провести до ВОКНТА 35 следующие предварительные мероприятия в рамках Найробийской программы работы:

a) провести обследование национальных координационных центров для выявления первоочередных потребностей в распространении продуктов, касающихся воздействий изменения климата, уязвимости и адаптации, в рамках Найробийской программы работы;

b) подготовить компиляцию информации о применении экосистемных подходов к адаптации;

c) подготовить технический документ о водных ресурсах и воздействиях изменения климата и о стратегиях адаптации;

d) организовать совместное сессионное рабочее совещание ВОКНТА/ВОО для рассмотрения итогов осуществления Найробийской программы работы в целях выявления наиболее актуальных для ВОО научных,

⁴ Разработанные на основе имеющихся знаний продукты в рамках Найробийской программы работы размещены в онлайн-режиме по адресу <<http://unfccc.int/4628>>

⁵ FCCC/SBSTA/2010/12.

⁶ FCCC/SBSTA/2010/10.

⁷ FCCC/SBSTA/2010/MISC.8 и Add.1 и FCCC/SBSTA/2013/MISC.3.

технических и социально-экономических аспектов воздействий изменения климата, уязвимости и адаптации.

9. ВОКНТА постановил рассмотреть на своей тридцать пятой сессии возможные области для последующей работы в отношении воздействий изменения климата, уязвимости и адаптации в рамках Найробийской программы работы, включая, среди прочего, рассмотрение возможных направлений деятельности, приведенных в приложении, с целью определения сроков осуществления и направлений деятельности для ее следующего этапа.

10. ВОКНТА предложил Сторонам и соответствующим организациям представить в секретариат до 19 сентября 2011 года свои предложения по предстоящей деятельности в рамках Найробийской программы работы с уделением внимания информации, включенной в приложение. Он просил секретариат подготовить компиляцию этих представлений в виде документа серии MISC для рассмотрения ВОКНТА на его тридцать пятой сессии.

Приложение

Возможные направления деятельности в рамках Найробийской программы работы в области воздействий изменения климата, уязвимости и адаптации

1. Принимая к сведению цель Найробийской программы работы в области воздействий изменения климата, уязвимости и адаптации, которая изложена в решении 2/CP.11, и итоги деятельности, предпринятой до настоящего времени в рамках Найробийской программы работы, и учитывая пункт 12 решения 1/CP.16, в котором Конференция Сторон подтвердила, что более активные действия по адаптации должны осуществляться в соответствии с Конвенцией, следовать полностью транспарентному подходу к адаптации, основанному на инициативе стран, учете гендерных аспектов и участии, принимая во внимание интересы уязвимых групп, общин и экосистем, и основываясь на наилучших имеющихся научных знаниях и, в соответствующих случаях, на традиционных знаниях и знаниях коренных народов и руководствоваться ими в целях интеграции действий по адаптации, когда это уместно, Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам (ВОКНТА) обсудил следующие возможные направления деятельности в рамках Найробийской программы работы в области воздействий изменения климата, уязвимости и адаптации:

a) активизация использования знаний и практики коренных народов, а также традиционных знаний и практики в целях адаптации, а также применения учитывающих гендерную тематику подходов и инструментов для понимания и оценки воздействий изменения климата, уязвимости и адаптации;

b) расширение масштабов распространения информационных и основанных на имеющихся знаниях продуктов, созданных в рамках Найробийской программы работы, путем, в частности, перевода этих продуктов на другие официальные языки Организации Объединенных Наций и обращения с призывами к действиям в целях ознакомления сотрудников национальных координационных органов с коммуникационными навыками и стратегиями;

c) усиление секторальных и межсекторальных видов деятельности для решения вопросов, касающихся воздействий, уязвимости и адаптации, в отношении, среди прочего:

- i) водных ресурсов (включая засуху, наводнения и таяние ледников);
- ii) продовольственной безопасности (включая земледелие и натуральное хозяйство);
- iii) экосистем (включая горные экосистемы и прибрежные и морские экосистемы);
- iv) инфраструктуры и населенных пунктов;

d) содействие разработке климатических данных и сценариев, приемлемых для планирования в области адаптации, и обеспечение доступа к ним на основе, среди прочего, стимулирования деятельности партнерских организаций и региональных центров;

e) дальнейшая разработка адресных продуктов, основанных на имеющихся знаниях, для вовлечения заинтересованных кругов и директивных

органов, включая, среди прочего, извлечение уроков в контексте адаптации на различных уровнях управления и в различных секторах на базе знаний, полученных в рамках Найробийской программы работы, и обобщение информации, полученной в рамках Найробийской программы работы, для создания основанных на имеющихся знаниях продуктов, которые ориентированы на пользователей в конкретных секторах или других тематических областях;

f) увеличение объема знаний об экономических аспектах адаптации на основе, среди прочего, осуществления экспериментальных проектов по применению различных методов и инструментов для оценки затратоэффективности адаптации (а также документации и обмена извлеченными уроками из этих проектов) и обращения с призывами к принятию мер и проведению последующей деятельности по снижению зависимости от уязвимых секторов экономики, в том числе за счет проведения диверсификации экономики;

g) укрепление потенциала за счет, среди прочего, проведения мероприятий по "подготовке преподавателей" по вопросам, к примеру, использования методов и инструментариев, призывов к действиям и сотрудничества, в частности, с Консультативной группой экспертов по национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции, Группой экспертов по наименее развитым странам и партнерскими организациями.

2. Деятельность, проводимая в рамках Найробийской программы работы, должна согласовываться с мандатом ВОКНТА.
